

Doc. No. 6027

Page 1

Date 16 March 1946

I, Francisco de Borje, I.D. No. 20564, Labor No. do hereby make the following statement to the Legal Officer, freely and voluntarily, without coercion, with the full realization that such statement made may be used as evidence against me.

I was born on April 3rd 1887 on Guam, I came to Saipan in 1899 went to Angau in the Peleiu Island group and returned to Saipan in Feb. 1946. I worked as foreman for 800 workers in the Phosphorus Company there, first for the Germans then the Japanese. I knew of the building of an airfield on Pelelieu in 1939. On Angau people from the surrounding islands were forced to dig phosphorous for the company for 50 sen plus 3 meals of rice per day. When I was in Yap in 1940 I knew of no Americans (civilians) there.

I have had all the foregoing material on this page interpreted to me by Elias Sablan in the Chamorro language, which I understand. I have made this statement voluntarily and have had the interpreter read the statement on this page; finding it to be a full and complete statement of the circumstances connected with my attachment to this case. I hereby certify that the above is a complete and true statement of facts, and that no compulsion or pressure of any kind whatsoever was exerted on me by any person in making this written statement.

/s/ FRANCISCO de BORJE

I swear that I am familiar with both the English language and the Chamorro language and that before the above statement was signed I read same in the Chamorro language to the person who signed same.

/s/ ELIAS P. SABLAN

WITNESS: /s/ CHARLES D. COOK
Ens. D(1) USNR

Subscribed and sworn to before me this 16th day of March 1946.

(SEAL)

/s/ THEODORE M. ADELSON
Lt. (jg) USNR
Legal Officer, US
Nav. Mil. Govt.,
Saipan, M.I.

Doc 6027

Ex 892

一九四六年(昭和二十一年)三月十六日

私儀 Francisco de Borja, I.D. 二〇十六日

学務部長様へ (左ノ通ニ書言ハス。

私ハ一九三七年(明治三十九年)四月三日、ペリリョー

一九三九年(明治三十二年) サイパンニ來リ、ペリリョー

群島ア、ガウ、行キ、

一九四六年(昭和二十一年)二月

サイパンニ於テ、同地博覧場所ニ工場入

頭トシテ働ク。前期ハ独逸人、タメ、後期

ハ日本人、タメナリ。尚、私ハ一九三九年(昭和

十四年) ペリリョー島ニ於テ飛行場ヲ建設セル

コトヲ知リ